



Title: Placing, lifting / removal, maintaining and the servicing of Buoys in the Nova Scotia Region

Titre: Installer, lever ou enlever, maintenir en place et entretenir les bouées dans la province de Nouvelle Ecosse

Question 1

We are looking at the solicitation 30003425 and noticed that the attached annex has information (gps coordinates, locations etc.) corresponding to buoys in Winnipeg. Would it be possible to get the annex with the details corresponding to NS?

Nous examinons la sollicitation 30003425 et avons remarqué que l'annexe ci-jointe contient des informations (coordonnées GPS, emplacements, etc.) correspondant aux bouées à Winnipeg. Serait-il possible d'avoir l'annexe avec les détails correspondant à NS ?

Answer/ Réponse 1

The correct Annex has been uploaded as: [revised-revise annexe 1.xlsx](#) on the posting and can also be accessed by clicking the hyperlink in this answer.

L'annexe correcte a été téléchargée et nommé comme: [revised-revise annexe 1.xlsx](#) sur la publication et est également accessible en cliquant sur le lien hypertexte dans cette réponse.

Question 2

We were wondering if we could get a diagram or photo of the buoys so that we can get an idea of dimensions/size.

Nous nous demandions si nous pouvions obtenir un diagramme ou une photo des bouées afin que nous puissions avoir une idée des dimensions/taille.

Answer/ Réponse 2

SB40: Material – polyethylene, Weight (with ballast) – 31kg, Diameter – 40cm, Length – 98cm, Maximum mooring weight for the chain or rope - 29kg, Anchor weight – as noted in annex
ORT: Material – polyethylene, Weight (with ballast) – 59kg, Diameter – 30cm, Length – 218cm, Maximum mooring weight for the chain or rope - 48kg, Anchor weight – as noted in annex
SB60: Material – polyethylene, Weight (with ballast) – 98kg, Diameter – 60cm, Length – 401cm, Maximum mooring weight for the chain or rope - 429kg, Anchor weight – as noted in annex
Stakes: Trees that have been limbed and driven into the mud to mark the outer edge of the channel. Contractors are responsible for procuring their own stakes.

Voici les spécifications pour les types de bouées qui sont énumérés dans l'annexe :

SB40 : Matériel - polyéthylène, poids (avec lest) - 31 kg, diamètre - 40 cm, longueur - 98 cm, poids d'amarrage maximum pour la chaîne ou la corde - 29 kg, poids de l'ancre - comme indiqué dans l'annexe
ORT : Matériel - polyéthylène, poids (avec lest) - 59 kg, diamètre - 30 cm, longueur - 218 cm, poids d'amarrage maximum pour la chaîne ou la corde - 48 kg, poids de l'ancre - comme indiqué dans l'annexe
SB60 : Matériel - polyéthylène, poids (avec lest) - 98 kg, diamètre - 60 cm, longueur - 401 cm, poids d'amarrage maximum pour la chaîne ou la corde - 429 kg, poids de l'ancre - comme indiqué dans l'annexe

Pieux : Arbres qui ont été ébranchés et enfoncés dans la boue pour marquer le bord extérieur du chenal. Les entrepreneurs sont responsables de procurer leurs propres pieux.